



LOIN DES STANDARDS, LA PIERRE NATURELLE SE REVISITE
DANS UN ESPRIT CHIC ET DESIGN.

Le marbre sur mesure **Hurghada Beige** (Oak Design),
par ces propriétés naturelles, donne vie à vos projets d'intérieur
les plus ambitieux. Une exclusivité Capri.

Capri



Janvier 2019



HOMMAGE

MARIO BOTTA, LORSQUE L'ARCHITECTURE S'IMPLANTE DANS LA MÉMOIRE

4



DOSSIER

HÔTELS DESIGN & LIFESTYLE

28



REPORTAGE

CAPRI, LE CHANT DE LA PIERRE

34

DECOUVERTE

UN CHÂTEAU EN SUISSE

38

PORTRAITS

SAMUEL CRÉATIONS

10

ARCHILAB - GABRIEL M. ROSSI SA

18

SENNWALD SA ARCHITECTES & 3S DESIGNERS SA

44

OXALIS ARCHITECTES PAYSAGISTES ASSOCIÉS

50

TEMPESTA TRAMPARULO ARCHITECTES

58

B29 S.A. - ATELIER D'ARCHITECTES

62

BOSCHETTI ARCHITECTES

66

JEAN CHARLES ROCHAT S.A.

72

SM SCHARWATH-MARTINI SA

76

ATELIER NORD SÀRL

82

MICHEL RACHETER & ASSOCIATES SÀRL

90

AATH - TSCHUMI HEURTEUX ARCHITECTES ASSOCIÉS S.A.

94

ATAU - ATELIER D'ARCHITECTURE

102

BSD S.A.

104

AAGP - ATELIER D'ARCHITECTURE GABRIEL PONCET

108

AARC ARCHITECTES SÀRL

112

ESPACE BLANC ARCHITECTURE

114

CATHRIN TREBELJAHR

118

PUBLI-REPORTAGE

V-ZUG SA, DES APPAREILS MÉNAGERS CRÉÉS POUR LA VIE

48

RENSON, VIVRE EN PLEIN AIR TOUTE L'ANNÉE

52

Edition trimestrielle

Editeur :
Fédération Suisse des
Architectes Indépendants
Section Romande

Directeur de la rédaction :
Jean JOSEPH

Design & infographie :
Publicall SA
Tél. 022 518 19 14
www.publicall.ch

Régie publicitaire :
REGIECOM SA
Rue des Eaux-Vives 15
1207 Genève
Tél. 022 552 44 75

Photo de couverture :
© Samuel Créations

PIERRES NATURELLES INDOOR & OUTDOOR : MARBRE, GRANIT, QUARTZITE, ONYX, CALCAIRE, SEMI-PRECIEUX
Showroom Capri, 74800 St Pierre en Faucigny, France (Proche Genève) - Tél. +33(0)4 50 03 50 86 - presse.geneve@capri.fr
Showroom Imporphyre, 1957 Ardon, Suisse (Proche Sion) - Tél. 027 306 33 73 - info@imporphyre.ch

www.capri.fr

MARIO BOTTA, LORSQUE L'ARCHITECTURE S'IMPLANTE DANS LA MÉMOIRE

Mario Botta, un nom qui résonne, une personnalité qui ne laisse pas indifférent et que l'on peut suivre de par le monde, d'après sa marque de fabrique, sa patte reconnaissable entre mille... formes géométriques, briques rouges, rayures noires et grises, bâtiments de gres... que l'on aime ou non, on ne peut ignorer. Mario Botta marque l'espace et le temps de son geste architectural volontaire et décidé.

Mario Botta est né le premier avril 1943 à Mendrisio dans le Tessin. Après quelques années d'apprentissage à Lugano, il passe au lycée artistique de Milan puis intègre l'Institut Universitaire d'Architecture à Venise d'où il sort fraîchement diplômée en 1969 sous la tutelle de Carlo Scarpa et Guiseppe Mazzariol. Période riche en expériences lors de laquelle il aura l'occasion de rencontrer Le Corbusier et Louis Kahn. Très vite, son style s'affirme et ses su-

jets de prédilections vont traduire sa recherche et sa réflexion axées autour du social, de la mémoire, du geste d'architecture, de l'intégration et de la transformation du paysage... autant de jalons posés sur la route de celui qui aujourd'hui fait partie du club très fermé des « starchitectes ».

Il est tour à tour professeur invité à l'Ecole Polytechnique fédérale de Lausanne en 1976 et à la Yale School of Architecture à New Haven, USA, en 1987. En 1983, il devient Professeur titulaire des écoles polytechniques fédérales. De 1982 à 1987, il est nommé membre de la Commission Fédérale suisse des Beaux-arts. En 1996, il fonde la nouvelle Académie d'architecture de Mendrisio, il y intervient en tant que membre fondateur et professeur titulaire et dirige l'établissement en 2002 et 2011.

Son travail qui débute en 1970 par la réalisation de maisons familiales dans le Tessin, puis s'étend aux musées, aux églises ou aux chais, pour ne citer que les plus importants, sera maintes fois reconnu, récompensé et plébiscité : le Merit Award for Excellence in Design par l'AIA pour le Musée d'art moderne à San Francisco, l'International Architecture Award pour le Chicago Athenaeum Museum of Architecture and Design pour la rénovation du Théâtre de La Scala de Milan, pour l'Eglise Santo Volto de Turin et pour le Centre Wellness Bergoase Arosa... parmi tant d'autres.





Avec le Combi-Steam, la cuisine devient un plaisir.

V-ZUG vous facilite la cuisine en proposant des solutions simples et individuelles. Le nouveau Combi-Steam MSLQ est le premier appareil au monde à réunir les types de chauffe conventionnels, la vapeur et le micro-ondes. Cuisiner sainement et rapidement est un vrai plaisir: vzug.com



La perfection suisse à la maison



Mario Botta aime jouer avec les volumes, la lumière et la matière, inventant ainsi au fil du temps et de ses réalisations, un langage figuratif qui lui est propre. Bien que l'on puisse trouver des éléments récurrents dans son travail, chacune de ses œuvres est unique et indépendante. Il s'offre la liberté de pouvoir déroger à son propre style, surprenant là où on ne l'attend pas, classique lorsqu'on penserait excentrique. Il puise dans les cultures ancestrales les leçons de l'histoire afin de rendre son architecture plus puissante. Il oscille entre poésie du bâti et pérennité de la construction, cherchant à atteindre l'infini par le biais du fini :

« Ce que je défends, c'est l'idée que l'architecture doit se distinguer de la nature. Les formes primaires, la géométrie m'aident à mettre en valeur la différence qui existe entre la raison, la poésie du bâti et la nature. » (Entretien de P. Jodidio avec Mario Botta, Lugano, 16 août 1998). « Impossible de laisser nos étudiants dans l'ignorance des grands débats de notre temps. L'architecture, ce n'est pas seulement mettre de la pierre sur le sol ; c'est prendre possession de l'espace, transformer l'œuvre de nature en œuvre

de culture. Elle représente au plus haut point le signe de l'homme. » (Le Temps du 18 août 2003).

C'est pour cela qu'il affectionne tant les églises, les musées ou les chais : ce sont des lieux de mémoire où l'architecture joue un rôle clef, où il y a autant de liberté que de contrainte dans le geste architectural, où l'espace et la lumière sont non seulement des matières primordiales dans la construction mais où ils sont également des matériaux spirituels avec lesquels il faut travailler afin de créer l'atmosphère adéquate, au-dedans comme au dehors. Enfin des lieux où la beauté est une condition sine qua non à la réalisation...

(Entretien de P. Jodidio avec Mario Botta) A propos de l'église de Mogno : « Je crois fermement que mes racines et mon amour pour cette profession viennent de l'architecture du Moyen Âge, du Roman et peut-être également de l'architecture vernaculaire. La pérennité de l'architecture de la Vallée Maggia est exemplaire. Elle va au-delà du style ou de la mode, au-delà même de la culture propre-



« Mon sauna Küng
et moi: **sans égal.** »

Venez nous découvrir à Wädenswil
sur 800 m² ou en ligne.
+41 (0)44 780 67 55
kuengsauna.ch

BARRES PROFILÉES®

Qu'il soit intérieur ou extérieur, un noble habillage de barres profilées fait de chaque sauna un objet design.

POÊLE TOWER®

Élégant et design, le poêle Tower® présente deux colonnes de chauffage séparées. Le bac à eau amovible doté d'un tamis à herbes et d'une coupe à huiles essentielles garantit un climat de sauna idéal, propice à de nombreuses applications thérapeutiques.

küngsauna
SWISS MADE



ment locale. C'est un archétype. » (ibid.) Mogno, encore: « Construite sur le site de l'église du XVII^e siècle, elle n'était certes pas nécessaire. Sa vraie raison d'être, c'est le refus de léguer aux générations futures un monde plus pauvre que celui que nous avons reçu. La réaction du village à la destruction. » (Le Temps, art. cit.) Mogno, toujours : « Je suis bien ici, je reconnais d'où je viens et je reconnais que j'ai, ainsi que ma génération, une obligation à remplir par rapport au passé. Celle de préserver et de transmettre. » (ibid.)

Mario Botta, en somme, dans la lignée des plus grands architectes de l'histoire, tente de marquer le Temps au travers de l'Espace. De renouveler

la mémoire de l'humanité au travers d'une architecture à la fois simple et massive, géométrique, stricte, classique et moderne tout à la fois. Il se réclame de la construction éthique de Ruskin, dédiée au peuple et non à une élite, respectueuse de l'environnement et en même temps abordable par tous et facilement intégrable quel que soit le décor. Brutalisme rigoureux, cubes stricts, corps cylindriques, des cages d'escaliers rectangulaires et des ouvertures perçant les bâtiments de bas en haut... finalement ce qui caractérise le travail de Mario Botta, c'est l'intensité de sa présence architecturale autant dans le temps que dans l'espace ou il s'inscrit...



LES CRÉATEURS D'EXCELLENCE

Samuel Créations



Établie dans le domaine de la conception d'architecture et de la décoration d'intérieur, Samuel Créations est une firme Suisse de consultants avec des bureaux à Genève, Dubaï, et Beyrouth.

Fondée en 1977, Samuel Créations a créé des projets de renom dans le monde entier. Le succès de ses conceptions est le miroir de la satisfaction de ses clients toujours avec un portefeuille d'excellence, intemporel, somptueux et avec un design unique, fonctionnel et confortable.

La force motrice de cette entreprise est la sensibilité aux besoins de ses clients et l'intégrité de ses prestations.

Sa talentueuse équipe écoute, recherche et analyse tous les détails pour donner forme à la vision du client – tout en transformant les projets sur le plan esthétique dans le respect du budget et des délais.

Son expertise réside dans le master planning, l'architecture, le design d'intérieur et l'élaboration holistique d'espaces de vie incomparables épousant une conception durable.

Samuel Créations fait également le suivi auprès de sociétés privées et publiques avec des groupes localisés en Europe, Moyen-Orient, Afrique, ainsi qu'en Asie.



Sa réputation est fondée sur l'établissement de relations durables avec ses clients et d'un service inégalable. Samuel Créations SA aborde les besoins des clients en embrassant l'évolution rapide de la technologie et de l'environnement réglementaire tout en planifiant l'avenir.

Sur quels types de projets travaillez-vous en général ?

Actuellement notre bureau compte une cinquantaine de collaborateurs, au sein de nos équipes, nous avons une gamme de compétences qui nous permet de répondre à des projets très divers, qui vont du logement particulier

à l'hôtellerie de luxe en passant par les projets d'urbanismes.

Selon le programme du projet une ou plusieurs équipes d'urbanistes, architectes ou architectes d'intérieur, seront mises à contribution en fonction du projet.

Actuellement, nous comptons avec des projets de lotissement soit en faible ou haute densité, de la villa individuelle en construction nouvelle ou rénovation, mais aussi des projets de grande envergure tel que hôtels, resorts, hôpitaux, centres commerciaux, tours ou aéroports.

Chauffage
Ventilation
Climatisation
Électricité

Bouygues Energies & Services Technics installe, exploite et assure la maintenance de vos installations thermiques et électriques. Acteur global dans les énergies et les services, Bouygues Energies & Services conçoit, réalise, exploite, garantit la performance énergétique et aménage vos bâtiments.

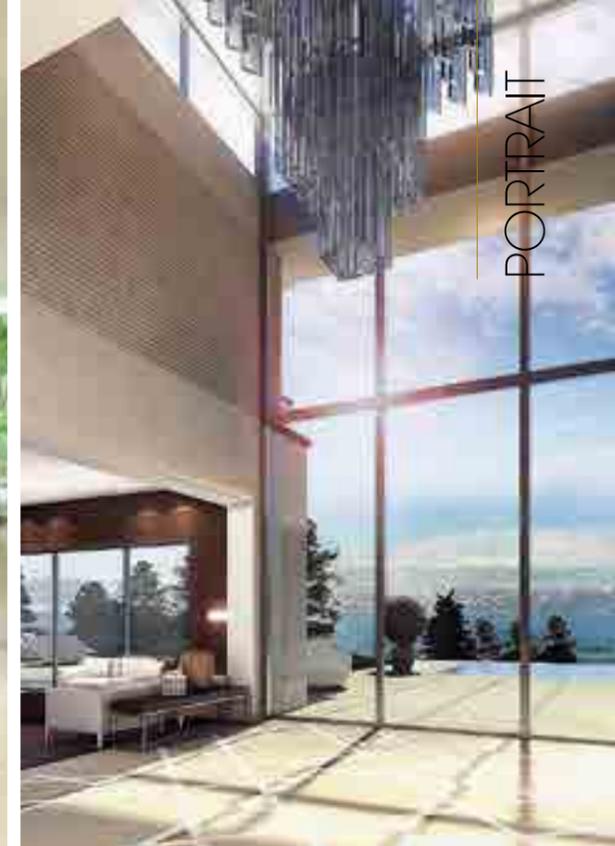
www.bouygues-es.ch

Balestra Gallotto TCC s'appelle désormais Bouygues Energies & Services Technics.

Bouygues E&S Technics
Chemin du Saigy 8
1212 Grand-Lancy
Tél. 058 800 43 80

BOUYGUES
ENERGIES & SERVICES

Nos énergies pour une Vie Meilleure.



INGENIERIE

Fondé en 1991, **SB Ingénierie** se positionne comme un bureau majeur en Suisse romande dans le domaine de l'ingénierie civile.

Disposant d'une vaste équipe d'ingénieur-e-s, technicien-ne-s et de dessinateur-trice-s projeteur-trice-s de talent, **SB Ingénierie** possède des compétences diversifiées afin de fournir à ses clients un service complet de qualité. Le fonctionnement en réseau, impliquant un partenariat étroit avec l'ensemble des acteurs de la construction de la région, traduit la philosophie de l'entreprise, qui se veut dynamique, fiable, et rationnelle.

Fort de son expérience et des qualités de ses collaborateurs, **SB Ingénierie** fournit des prestations à haute valeur ajoutée à un vaste éventail de clients. Constamment à la recherche de l'efficacité des matériaux et de l'optimisation des coûts, **SB Ingénierie** se lance régulièrement de nouveaux défis en participant à de nombreux concours.

sb ing sa
Rue Joseph-Girard 18
CH-1227 Carouge/GE

T +41 22 300 28 30 · F +41 22 300 28 61
info@sb ing.ch · www.sb ing.ch

Quel serait pour vous un projet « abouti » ?

Un projet abouti, est celui qui s'intégrera parfaitement dans son environnement, qui répondra aux demandes et aux besoins du client qu'il nous aura formulé et que nous aurons analysé durant notre relation, tout en optimisant la partie économique et environnemental du projet pour que dans la durée. Le plaisir du client soit maintenu.

Selon vous, la profession exige-t-elle plus un esprit scientifique ou créatif ?

Pour nous, le métier d'architecte est d'autant plus important de nos jours. Car notre société recherche de plus en plus l'intégration des bâtiments dans leur environnement, autant paysagé, que social et esthétique. C'est pour cela que

nous pensons que l'architecte, en lien avec le client, doit rester maître du projet dans son exécution pour que le respect de l'esprit de celui-ci soit maintenu. Pour répondre à votre question nous pensons que la profession exige donc un esprit plus créatif car l'apport scientifique et technique vient des mandataires spécialisés et que l'architecte est le lien entre l'idée et son exécution en partenariat étroits avec les ingénieurs et entreprises pour que l'objet sur papier devienne réalité.

Samuel Créations
route de Saint-Marcel 2 - 1373 Chavornay
Tél. 022 592 65 65
info@samuelcreations.com
www.samuelcreations.com



RÉNOVATION D'UNE FERME DU XVIIIÈ SIÈCLE

FONTAINES-SUR-GRANDSON 2013-2015

Samuel Créations

Situé dans le canton de Vaud entre Lausanne et Neuchâtel cette ancienne ferme est composée de 2 bâtisses liées construites en 1784 et 1826.

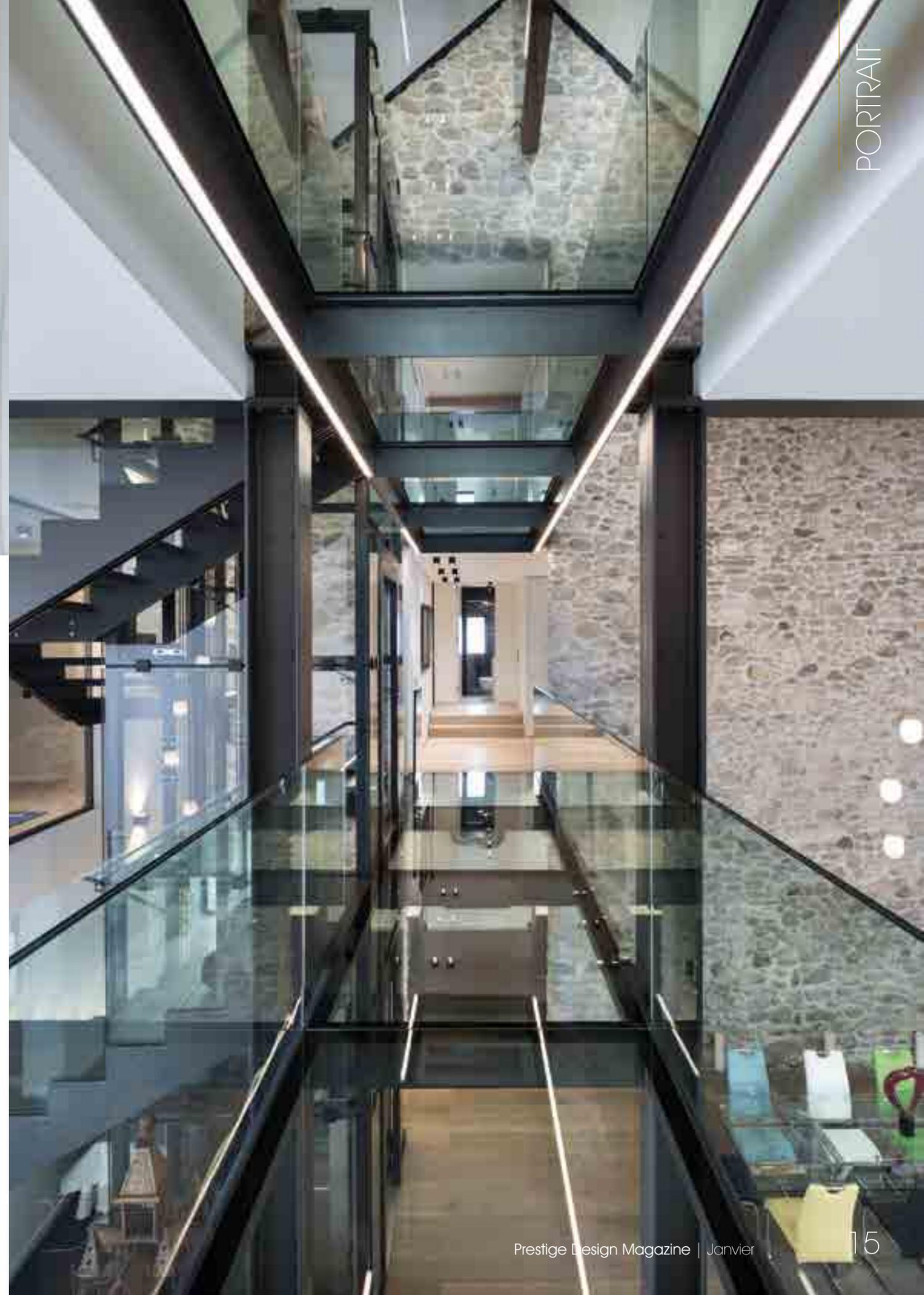
Ce projet consiste en une rénovation intégrale, où seulement les murs moellons et la charpente en bois ont été conservés. Dans cette espace, nous avons voulu conserver apparentes des parties existantes, notamment le mur moellon central, tout en les remettants en états, afin de donner aux pièces une ambiance chaleureuse et une atmosphère extrêmement agréable.

Le volume central reste vide sur toute sa hauteur afin de donner au visiteur toute sa grandeur au bâtiment, ceci est l'espace de vie principal et de circulation et sépare en 2 le bâtiment avec d'un

coté les chambres de la famille et de l'autre la partie invitée et bureau/divertissement.

Un axe central marque clairement cette distribution, matérialisé par des passerelles et un ascenseur, le tout en métal/verre qui donne une transparence et légèreté à l'espace tout en mettant en évidence le caractère du bâtiment en fusion avec un style plutôt industriel.

Sur la partie Sud, nous avons la piscine et le wellness au Rdc en accès direct sur la terrasse extérieure, et aux étages, pour les chambres, des balcons tout en bois revêtu, donnant un côté traditionnel et chaleureux au bâtiment mais avec une touche de contemporain sur les finitions. Ces pièces explorent la lumière ainsi que la vue sur le Lac et les champs alentours.





Pour la suite parentale et ses dressings individuels pour chacun du couple, sous le plafond rampant, la charpente d'origine a été conservé et mise en valeur par un jeu de lumière discret et subtil.

A l'opposé, dans la partie nord, sont situés au Rdc les locaux techniques et cuisine, au 1er étage le bureau, le Home-cinéma, la salle de jeu et au 2ème étage, la buanderie, les stockages, les chambres d'amis avec plafond sous rampant comme la suite parentale, avec la vue sur le Jura.

Un très grand effort a été porté du point de vu énergétique. Sachant que l'énergie la moins cher est celle que nous n'utilisons pas, nous avons appliqué les standards énergétiques les plus élevés dans l'enveloppe du bâtiment afin de permettre aux occupants, en toutes saisons, de profiter de l'intérieur, en minimisant le chauffage en hiver et pour ne pas avoir recours à une climatisation en été, notamment.

Le résultat est un bâtiment de style contemporain dans lequel fusionne l'ancien avec l'industriel tout en incorporant



des commodités de très haut standing où les finitions sont pensés jusqu'au infime détail.

Pour nous, la valeur de ce projet reste dans sa simplicité et sa fonctionnalité, et l'objectif final le plus important est sans nul doute de répondre aux souhaits du client.



DEUX IMMEUBLES DE LOGEMENTS

CHEMIN DE CHAMBLANDES 27 À PULLY

Archilab - Gabriele M. Rossi SA

Le projet se trouve dans un quartier résidentiel de Pully au bord du lac Léman, niché dans un écrin de verdure aux portes de Lausanne. Il se divise en deux bâtiments de même taille. Le premier est posé sur un socle de parking, lié par le rez-de-chaussée au deuxième bâtiment.

Avec 30 appartements au début du projet, grâce à la grande souplesse de la conception architecturale et la demande économique du marché, les tailles varient entre 2.5 pièces et 5.5 pièces. En cours de réalisation deux logements duplex en attique sont créés, offrant ainsi des 7.5 pièces. Au final l'opération comprend 36 appartements.

L'organisation des étages types est concrétisée par un noyau d'une circulation verticale perpendiculaire au plan qui distribue des appartements orientés principalement nord-sud.

Le choix des matériaux souhaité par le Maître de l'ouvrage, fait de Chamblandes 27 un ensemble singulier dans le quartier avec une matérialisation sobre, élégante, durable et de grande qualité. La construction complexe aboutit à un résultat visuel architectural de simplicité. L'épuration des éléments techniques permet de renforcer l'image d'élégance et de sobriété.

La volonté de privatisation des balcons définit l'architecture de la façade.

favorol papaux sa fenêtres & stores

www.f-p-sa.ch

Fribourg - Vaud - Genève - Valais - Neuchâtel

Plus de 60 ans à votre service

Nous avons la bonne combinaison ! Fenêtres et stores, 1 seul interlocuteur.

eurostones
MARBRE & GRANIT

"Une touche d'exclusivité pour votre maison."

Spécialiste de la pierre naturelle, quartz, céramique sur mesures et grès cérame.

- Silestone
- Dekton
- Lapitec
- Laminam
- Neolith
- Marbre
- Granit
- Pierre
- Ardoise
- Quartzite
- Onyx

- Salle de bain
- Plan de travail cuisine
- Revêtement sol & mur
- Piscine, Spa, espace wellness
- Escalier, terrasse,...

www.eurostones.ch - Tél. +41 (0)21 811 02 03

Groupe technique H2
Hirschi énergie SA + Humi SA

Etudes techniques et énergétiques
Chauffage - Ventilation - Climatisation
Sanitaire
Électricité - MCR - Domotique
Énergies renouvelables
Physique du bâtiment
Protection incendie - Concept de sécurité

CH, rue Orange-Corbois 16 | CH-1014 Esselbühl
T +41 21 811 02 03 | F +41 21 811 42 81
info@grtech2.ch | www.grtech2.ch

Quartier d'habitation Mörzger F
Centre des Laboratoires d'Esselbühl 'CLC'

Orlati sa
GROUPE

ALPHA PARATONNERRES

G. Buompreda
Entreprise spécialisée en paratonnerres

Avenue du 14 Avril, 11
1020 Renens

Tél. 021 635 71 00
Fax 021 635 72 83
Natel 079 435 02 72



© Roberto Gusio

Des grandes terrasses sont réalisées en périphérie des bâtiments, interrompues entre chaque appartement. Les balcons et les têtes de dalle marquent l'horizontalité de l'ouvrage. Le vis-à-vis entre bâtiments est résolu par des stores verticaux en toile perforée et prolonge les espaces intérieurs des appartements sur les terrasses réduisant l'exposition au soleil et donnant un dynamisme à la façade. Les stores gris clair contrastent avec le blanc des façades et les tôles en tête de dalle.

Les paravents en tête de balcons permettent de privatiser les différentes terrasses sans perdre les magnifiques vues sur le lac Léman. Les grandes baies vitrées de la façade sud favorisent la légèreté architecturale de l'ensemble.

Les dalles sont réalisées avec des systèmes de dalle précontrainte, pour permettre une plus grande souplesse des aménagements intérieurs en créant des grandes portées avec le minimum de déformation.

Une pergola de 25 mètres par 4.5 mètres de large en porte-à-faux, cou-

ronne l'attiques. Elle est développée avec une charpente métallique et carrossée avec des panneaux d'alucobond (composite de pvc recouvert d'une lame d'aluminium). Elle permet le passage de la lumière à travers des brise-soleil recouverts par des verres. Deux caissons de grandes dimensions abritent les sorties de ventilation des étages inférieurs, ils définissent les bords des pergolas d'attique et renforcent la géométrie des bâtiments.

En façade, l'utilisation des verres extra-transparents permet de renforcer la légèreté recherchée dans l'architecture des bâtiments en offrant une sensation de continuité entre l'intérieur et l'extérieur des appartements.

L'aménagement de plates formes horizontales réalisées par des murs de soutènements de différentes hauteurs permet d'utiliser la forte pente du terrain.